



# زيارة مركز إصلاح

## محتويات

مقدمة	3
زيارة سجين	3
المواد المحظورة وعمليات تفتيش الزوار وأمور منع التعرض (AVOs)	4
تحديد مكان السجين	5
بطاقة الهوية ال (ID) المطلوبة للزيارة	5
حجز زيارة	6
نظام الهوية البيومترية	6
ما الذي يمكن للزوار إحضاره للسجاء	7
ما الذي يمكن للزوار أن يأخذوه إلى منطقة الزيارات	7
التسهيلات المتاحة في مناطق الزيارات	8
دعم الزوار	8
خدمات دعم محددة للأطفال الذين يكون أحد والديهم تحت الاحتجاز	9
تقديم شكوى	10
لائحة بالأمر التي ينبغي التأكد منها	10
خريطة بالمراكز الإصلاحية في ولاية نيو ساوث ويلز وأرقام الاتصال (على الجهة الخلفية من الكتيب)	11

## مقدمة

فسيتم إجراء تقييم للسجين قبل زيارة الأطفال دون سن الثامنة عشرة.

ومن الأمثلة على ذلك:

- اعتداء جسدي أو جنسي على طفل
- عنف منزلي في حضور طفل
- استخدام طفل لجلب المخدرات إلى مركز إصلاحي.

لمزيد من المعلومات، اتصل بوحدة تنسيق ودعم حماية الطفل (CSNSW Child Protection Co-ordination) التابعة لدائرة CSNSW على العنوان الإلكتروني:

[child.protection@justice.nsw.gov.au](mailto:child.protection@justice.nsw.gov.au)

إذا كنت تزور سجيناً ذا تصنيف أمني عالي الخطورة، فيجب أن يكون لديك فحص التحقق من السجل الجنائي (-Criminal Record Inquiry CRI) من قبل دائرة CSNSW قبل أن تتمكن من الزيارة. سيتم إبلاغك عند الحاجة إلى CRI. لا يحتاج الأطفال بعمر الخامسة عشرة وما دون أن يكون لديهم CRI.

زيارة السجناء في المراكز الإصلاحية مهمة لتعزيز العلاقات العائلية وغيرها من العلاقات الشخصية والحفاظ عليها.

تلتزم دائرة الخدمات التصحيحية في ولاية نيو ساوث ويلز (CSNSW) بما يلي:

- توفير مناطق زيارات ملائمة للأسرة
- جعل زيارة السجناء سهلة قدر الإمكان

## زيارة سجين

يمكن لأفراد العائلة والأصدقاء والزوار المصرح لهم زيارة السجناء. ويمكن أيضاً للمحامين وغيرهم من الخبراء المعنيين بالمسائل القانونية زيارة موكلهم من السجناء.

إذا كنت دون سن الثامنة عشرة من العمر يجب أن تكون برفقة شخص بالغ لزيارة أحد السجناء.

قد يطلب منك إزالة غطاء وجهك حتى يمكن التعرف عليك.

يجب على الزوار ارتداء الملابس المناسبة لدخول المراكز الإصلاحية. التفاصيل متوفرة على موقعنا على الانترنت أو المركز الإصلاحي.

يحق للسجين أن يرفض الاتصال بزائر.

ويمكن إنهاء الزيارة في حال كان لدى أحد الموظفين قلق من أن يكون سلوك الزائر:

- غير مشروع
- عدائي

• يهدد حسن النظام وسلامة وأمن المركز و/أو الأشخاص الآخرين

وإذا كان التاريخ الجرمي أو الإدانة أو التهمة الحاليين للسجين تتعلق بقضايا حماية الطفل،

- إذا كنت مصاباً بالإنفلونزا، يجب عليك محاولة اتخاذ إجراءات للتوقف عن نشره إلى أشخاص آخرين عن طريق:

- تأجيل زيارة مقررة إلى سجين
- التخلص المناديل الورقية بعد كل استخدام
- غسل يديك جيداً قبل وبعد الزيارة
- تغطية فمك عند السعال أو العطس

## المواد المحظورة وعمليات تفتيش الزوار وأمور منع التعرض ال AVO

- أسباب القرار
- طول الفترة الزمنية التي يسري فيها الحظر أو التقييد
- السلطة التي فرضت الحظر أو التقييد

إذا كان الزائر محظوراً أو مقيداً لفترة محددة من الزمن، فستستعاد امتيازات الزيارة تلقائياً في نهاية تلك الفترة ما لم تنص الرسالة خلاف ذلك.

ويمكن للزائر أن يكتب إلى وحدة إعادة النظر بحظر الزيارات (Visits Review Unit) ويطلب من المفوض مراجعة أو رفع القيد أو الحظر. وستقوم وحدة إعادة النظر بحظر الزيارات إبلاغ الزائر بقرار المفوض.

### وحدة إعادة النظر بحظر الزيارات

أرقام التلفون:

(02) 8737 5084

(02) 8737 5085

البريد الإلكتروني:

[visits.reviewunit@justice.nsw.gov.au](mailto:visits.reviewunit@justice.nsw.gov.au)

إذا كان التقييد أو الحظر يعني أن الطفل ليس لديه شخص بالغ لمرافقته إلى الزيارة، فاتصل بمنظمة **شايين للأطفال (Shine For Kids)** على الرقم 3000 9714 (02) للحصول على مساعدة.

إذا كان هناك أمر منع تعرض بناء لعنف منزلي أو عنف شخصي (ADVO or APVO) ساري المفعول بحق السجين المنوي زيارته، فيجب على الزائر إبلاغ موظفي دائرة CSNSW عند حجز الزيارة.

يجب على الزائر أخذ نسخة عن ال ADVO أو ال APVO عند زيارة المركز الإصلاحي وإذا طلب منه ذلك، إثبات أنه مسموح له الاتصال بالسجين.

يجب على الزوار عدم إحضار مواد محظورة مثل قطع السلاح والمخدرات والسكاكين والكحول والحقن إلى مركز إصلاحي أو مجمع إصلاحي. ويشمل ذلك موقف سيارات الزوار. يجب على الزوار ترك سجايرهم وهواتفهم النقالة في السيارات أو في خزائن يحكم إقفالها في كل مركز. لدى دائرة CSNSW كلاب مدربة للكشف عن المواد المحظورة.

إذا كان لدى الموظفين شك معقول في أن الزائر قد يكون بحوزته أشياء محظورة، فقد يطلب منه إزالة ملابسه الخارجية. إذا كان هناك طفل يرافق الزائر، فقد يحتاج الطفل إلى إزالة الملابس الخارجية، مثل السترة والقبعة والحذاء.

لا يُسمح لموظفي دائرة CSNSW بإجراء عمليات تفتيش تعري أو خلع ملابس الزوار بما في ذلك الأطفال.

كجزء من عملية التفتيش، قد يطلب من الزوار:

• إخراج وتبيان أي جيوب وكذلك جيوب الطفل

- فتح أكياس أو غيرها من الممتلكات الشخصية، بما في ذلك عربات وكبسولات الأطفال
- أن يتم مسحهم ضوئياً من الرأس إلى القدمين بواسطة جهاز مسح يدي
- المشي عبر كاشف
- الوقوف دون حركة بينما يدور كلب مدرب على الكشف عن المخدرات من حولهم

إذا كان الزائر ممنوعاً من دخول مركز إصلاحي أو عليه قيود فيما يتعلق بالزيارات فسوف يتم إبلاغه عن ذلك كتابياً. والرسالة سوف توضح:

## تحديد مكان السجن

- أي بطاقة هوية حالية تحمل صورة وصادرة عن أي دائرة أو وكالة أو هيئة حكومية أسترالية.

**لائحة رقم 2 - أي ثلاث من الوثائق من الدرجة الثانية التالية لإثبات الهوية:**

- شهادة ميلاد
- إثبات على التسجيل من المفوضية الانتخابية الأسترالية (Australian Electoral Commission)
- فواتير خدمات عامة مثل المياه والغاز والكهرباء و/أو الهاتف صادرة خلال سنة أشهر من تاريخ الزيارة المزمعة.
- أوراق تسجيل حالية (سيارات أو قارب)
- شهادة زواج

• شهادة جنسية أسترالية أو بطاقة استحقاقات صادرة عن إدارة حكومية أو وكالة أو سلطة مثل بطاقة المعاش

- وثائق من وزارة الداخلية
  - بطاقة ائتمان أو خصم تحمل توقيعاً
- لا يحتاج الأطفال دون الثامنة عشرة من العمر إلى بطاقة هوية عند مرافقة شخص بالغ.

عند الوصول إلى مركز إصلاحي لدى كل زيارة، يجب على الزوار تسجيل معلوماتهم الشخصية ذات الصلة في استمارة معلومات الزائر (Visitor Information form). وسيجري التحقق من هذه المعلومات بالاستناد إلى البيانات المحفوظة في نظام الإدارة المتكاملة لمرتكبي المخالفات (Offender Integrated Management System).

كما يتم تسجيل المعلومات المتعلقة بطفل زائر، بما في ذلك علاقته بالسجين، في استمارة معلومات الزائر (Visitor Information form).

لمعرفة مكان وجود السجين، يمكن الاتصال بإدارة المحكومات (Sentence Administration) على الرقم 1000 8346 (02) بين الثامنة والنصف صباحاً والرابعة والنصف بعد الظهر، من الاثنين إلى الجمعة (باستثناء العطلات الرسمية).

وإذا كان السجين في محكمة أو في زنزانة محكمة، فإن الاتصال به مقيد. وفي معظم الحالات لا يسمح بالزيارات.

وعادة، لا يمكن تقديم معلومات عن مكان وجود السجين أو معلومات على صلة بالزيارات إلا بعد نقله إلى مركز إصلاحي.

## بطاقة الهوية (ID) المطلوبة للزيارة

في المرة الأولى التي يزور فيها الأشخاص البالغون أحد السجناء يجب عليهم تقديم بطاقة هوية كجزء من عملية الحصول على رقم هوية الزائر (Visitor ID Number VIN). وفي الزيارات التالية يجب أن تكون بحوزتهم بطاقة هوية وإبرازها عند الطلب.

يجب على الزائرين البالغين تقديم وثيقة إثبات هوية واحدة من اللائحة رقم 1 أو ثلاث وثائق من اللائحة رقم 2 (انظر أدناه).

يجب أن تظهر إحدى الوثائق عنوان الإقامة الحالي للزائر.

يجب أن تتوافق الوثائق التي تحمل عنواناً سكنياً مع الاسم وتفاصيل العنوان التي يتم تقديمها عند قيام الزائر بإجراء الحجز.

**لائحة رقم 1 - واحدة من النماذج الأساسية التالية لإثبات الهوية:**

- رخصة قيادة سيارة حالية
- بطاقة إثبات العمر صادرة عن دائرة خدمات ولاية نيو ساوث ويلز (Service NSW) (أو ما يعادلها من الولايات الأخرى)
- جواز السفر حالي أو جواز سفر انتهت صلاحيته خلال العامين الماضيين

## حجز زيارة

## نظام الهوية البيومترية

يستخدم نظام الهوية البيومترية عندما يكون متوفراً، لتصوير وجه الزائر ومسح القزحيات والنقاط بصمات أصابعه. والمعلومات التي يتم التقاطها غير النظام في الزيارة الأولى، ستكون متوفرة على كامل شبكة المراكز للقيام بزيارات لاحقة.

وحتى إذا كان هناك نظام هوية بيومترية متوفر في المركز الذي تزوره، فيجب أن يكون بحوزتك بطاقة هوية. وينطبق هذا على كل من يدخل إلى مركز إصلاحي مثل جميع موظفي دائرة (CSNSW) والمحامين وعناصر الشرطة وزوار المساجين.

ولا يمكن استخدام المعلومات التي يتم جمعها عبر نظام الهوية البيومترية لأي أغراض أخرى ويجب على دائرة CSNSW الامتثال لتشريعات الخصوصية فيما يتعلق بالاحتفاظ بالمعلومات الشخصية وأمانها.

في المراكز التي لا يوجد فيها نظام هوية بيومترية يطلب من الزوار أن يقدموا وثائق هوية (من اللوائح في الصفحة 5) حتى لو كان لديهم بالفعل رقم هوية زائر VIN.

من أجل التحقق من هوية الزائر، قد يطلب منه إزالة أي غطاء للوجه. يشمل غطاء الوجه قطعة من الملابس أو خوذة أو قناع يمنع رؤية الوجه كلياً أو جزئياً.

عادة، يجب حجز الزيارات عن طريق الاتصال هاتفياً بالمركز الإصلاحي. عند إجراء الحجز، سئُسل الزوار عن اسم السجين الذي يرغبون في زيارته ورقم المؤشر الرئيسي للسجين (Master Index Number - MIN).

في المرة الأولى التي يحجز فيها الزوار البالغون زيارة، سيتم إصدار رقم هوية الزائر (Visitor ID Number - VIN) عبر الهاتف إذا كان بإمكانهم، على سبيل المثال، إعطاء رقم رخصة القيادة أو جواز السفر. وإلا، فسيتم إصدار VIN لدى الزيارة الأولى. وفي كلتا الحالتين، يجب إظهار وثائق هوية في أول زيارة حتى يمكن التحقق من الهوية. وبالنسبة لحجوزات الزيارات اللاحقة، سيطلب من الزوار تقديم رقم هوية الزائر VIN الخاص بهم.

وتختلف ساعات الزيارة من مركز إصلاحي إلى آخر، ومعظم المراكز لا تقبل الزيارات إلا خلال عطلة نهاية الأسبوع لأن السجناء يعملون خلال الأسبوع.

ويسمح للسجناء المحتجزين احتياطياً بزيارتين في الأسبوع والسجناء الذين حكم عليهم بزيارة واحدة في الأسبوع.

للتحقق من ساعات الزيارة، يجب على الزوار الاتصال بالمركز الإصلاحي. أرقام الهاتف متوفرة على الخريطة في نهاية هذا الكتيب، أو على موقع دائرة CSNSW:

[www.correctiveservices.justice.nsw.gov.au](http://www.correctiveservices.justice.nsw.gov.au)

ويجري العمل حالياً على مشروع لتحسين مستوى الخدمة المقدمة للزوار من خلال استخدام نظام (JUST Connect system). وسيركز المشروع في البداية على تحسين الاتصال مع الزوار. وسيتم تقديم معلومات إضافية عندما يبدأ تشغيل النظام.

## ما الذي يمكن للزوار أن يأخذوه إلى منطقة الزيارات

لا يمكن للزوار أخذ أغراض شخصية مثل المحفظات أو الحقائب أو المجوهرات (باستثناء خواتم الزواج أو الأشياء التي لا يمكن خلعها) أو السجائر أو اللواعات أو الهواتف المحمولة إلى منطقة الزيارات. يجب ترك هذه الأشياء في خزانة الزوار عند نقطة الاستقبال للزيارات. عموماً الخزائن تعمل بالقطع النقدية المعدنية. من المستحسن أن تسأل عن التفاصيل بشأن القطع النقدية المعدنية المطلوبة عند حجز الزيارة.

لا يمكن إحضار الطعام والمشروبات إلى منطقة الزيارات. يمكن للزوار إحضار العملات المعدنية لشراء الطعام والمشروبات من آلات البيع في منطقة الزيارات. من المستحسن الاتصال بالمركز الإصلاحي للسؤال عن مقدار المال المسموح إحضاره.

يمكن للزوار أيضاً أخذ الأشياء الأساسية الضرورية للرضع والأطفال مثل الحفاضات وزجاجات الحليب والمعلبات الجاهزة من أطعمة الأطفال إلى منطقة الزيارات. لا يُسمح بأخذ عربات وكبسولات الأطفال.

يجب على الزوار الذين يحتاجون إلى تناول الأدوية الموصوفة طبياً مثل منتشقات الربو أو الأنسولين أو Epipens أثناء الزيارة ملء *استمارة النظر بطلب طبي خاص* (Application for Special Medical Consideration) وإرفاق شهادة طبية ذات صلة. والاستمارة متوفرة على الإنترنت أو من أحد الموظفين، ويجب أن يوافق عليها الحاكم قبل الزيارة. يجب ترك الدواء الموصوف طبياً في السيارة أو داخل خزانة في مكتب الاستقبال.

سيتم إعادة فحص الزوار الذين يغادرون منطقة الزيارات لأخذ الدواء قبل استئناف الزيارة.

## ما الذي يمكن للزوار إحضاره للسجناء

يمكن للزوار إحضار بعض الأشياء للسجناء. ولا يمكن تسليم هذه الأشياء مباشرة إلى السجن. ويجب أن يبقوها مع الموظف في منطقة الاستقبال الذي يقوم بترتيب تسجيل الأشياء والاحتفاظ بها مع ممتلكات السجن أو تسليمها له.

يمكن للمساجين الحصول من الزوار على الأغراض التالية فقط:

• الصحف والمجلات في لغة أخرى غير اللغة الإنجليزية وغير المتوفرة للشراء مع الصحف العادية

• صور غير مؤطرة أو غير موجودة في اليوم.

لا تجلب المال للسجين. ولا توجد تسهيلات في أي مركز إصلاحي لإيداع مبالغ نقدية أو شيكات أو شيكات تحويل مالية في حسابات السجناء.

يمكن للعائلات والأصدقاء إيداع الأموال إلكترونياً باستخدام BPAY (خدمات الإنترنت والهاتف المصرفية) أو القيام بإيداع باستخدام النقد أو بطاقة الخصم في أي مكتب بريد. سيطلب منكم رقم VIN.

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات حول كيفية إيداع الأموال في حساب السجنين باللغات الإنجليزية والفيتنامية والصينية والعربية على الموقع:

[www.correctiveservices.justice.nsw.gov.au/Pages/CorrectiveServices](http://www.correctiveservices.justice.nsw.gov.au/Pages/CorrectiveServices)

## التسهيلات المتاحة في مناطق الزيارات

• لم يطلب الحصول على مساعدة لزيارة قام بها خلال الأسابيع الإثني عشرة الماضية.

يمكن الحصول على معلومات حول هذه المساعدة بما في ذلك استمارة الطلب من مركز إعادة التأهيل المجتمعي (Community Restorative Centre). تفقد الموقع:

[www.crcnsw.org.au](http://www.crcnsw.org.au)

أو اتصل على الرقم: (02) 9288 8700

يوفر مركز جوني الإصلاحي (June Correctional Centre) تذكرة قطار ذهاباً وإياباً أسبوعية مجانية إلى جوني من محطة سنترال/ محطة كامبلتون، وخدمة تكسي مجانية بالاتجاهين بين محطة جوني والمركز.

يمكن إجراء حجوزات النقل عن طريق الاتصال بالرقم 6924 3222 (02). يجب على الزوار حجز ودفع تكاليف الإقامة الخاصة بهم.

يمكن إجراء حجوزات الزيارات عن طريق الاتصال بمركز جوني الإصلاحي على الرقم: 6930 5585 (02) من الاثنين إلى الأربعاء بين الساعة الثامنة صباحاً والرابعة بعد الظهر.

ويعمل برنامج المتطوعين لمعلومات الزوار (Visitor Information Volunteer Scheme) (VIVS) في مركز الاستقبال لمنطقة ريماند الكبرى. ويقدم المتطوعون المعلومات والتوجيه والدعم للأسر والأصدقاء الذين يزورون المساجين. ومن السهل التعرف على المتطوعين حيث يحملون شارات تدل عليهم.

ويمكن استخدام طريقة الاتصال بالفيديو العائلي (Family Video Contact) من قبل أسر وأصدقاء السجناء الموجودين في مركز إصلاحي حيث تتوفر تسهيلات لاتصالات عبر الفيديو. يمكن الموافقة على جلسات اتصال من هذا النوع للعائلات والأصدقاء الذين يجدون صعوبة في السفر لزيارة المسجين. للتقدم بطلب لتنظيم هكذا اتصال، يجب على المسجين إكمال نموذج طلب اتصال فيديو عائلي (Family Video Contact Application Form) متوفر من الموظف المسؤول عن تنظيم الاتصالات بالفيديو في المركز الإصلاحي.

يمكن للامهات المرضعات إرضاع أطفالهن أثناء الزيارة، وسيقوم الموظفون بتوفير منطقة على حدة للرضاعة الطبيعية إذا طلبت الأم ذلك.

هناك حزمات نشاطات للأطفال متوفرة من قبل الموظفين في منطقة الزيارات. وتحتوي بعض مناطق الزيارات على معدات لعب للأطفال الصغار.

لا توجد مراحيض في منطقة الزيارات. إذا أراد الزائر استخدام المراض فسيتم إيقاف الزيارة. قد تستأنف الزيارة فقط إذا كان لدى الزائر طلب معتمد للحصول على نموذج النظر الطبي الخاص (Application for Special Medical Consideration). وسيتم إعادة فحص الزائر قبل استئناف الزيارة. وإذا قام طفل، برفقة شخص بالغ، باستخدام المراض، سيتم إعادة فحصهما قبل استئناف الزيارة.

## دعم للزوار

قد تكون هناك بعض أنواع المساعدة متوفرة فيما يتعلق بالسفر والإقامة للأسر التي تزور أحد السجناء. وعادة ما تكون المساعدة سداداً لبعض المصاريف.

للتقدم بطلب للحصول على هذه المساعدة، يجب على الشخص:

- أن يكون أحد أعضاء أسرة المسجين المباشرة أو شبكة الدعم أو صديق أو على علاقة قرابة معه
- أن يكون بعمر ثمانية عشر سنة أو أكثر
- أن يكون يعتمد على إعانات سنترلينك أو يعاني من ضائقة مالية
- أن يكون بزيارة مسجون في مركز إصلاحي في ولاية نيو ساوث ويلز (باستثناء مركز جوني الإصلاحي) يبعد أكثر من 100 كيلومتر عن منزله



توجد مراكز الأطفال والأسرة التي تديرها منظمة شايين للأطفال (SHINE for Kids) بالقرب من مداخل المراكز/المجمعات الإصلاحية التالية:

(02) 6331 1661	باترست
(02) 4991 1035	سيسونوك
(02) 4821 2300	غولبورن
(02) 6924 3548	جوني
(02) 6561 3800	ميد نورث كوست
(02) 9837 4397	باركلي
(02) 9714 3000	سيلفرووتر
(02) 4423 4185	سوث كوست
(02) 6845 1550	ولينغتون
(02) 4574 1542	ويندزار

تقدم منظمة شايين للأطفال (SHINE for Kids) مجموعة من البرامج والأنشطة للأطفال والأسر بما في ذلك:

- الأنشطة أثناء زيارة المراكز الإصلاحية
- مراكز للأطفال والأسرة
- رعاية الطفل أثناء الزيارات
- دعم محدود لنقل الأطفال - لزيارة والديهم في الحجز
- أيام نشاطات للطفل وأحد الوالدين - تقام في المراكز الإصلاحية
- دعم الطفل والأسرة
- برامج لمقدمي الرعاية للأطفال
- الإرشاد للأطفال والشباب
- دعم التعليم
- برامج خاصة بالسكان الأصليين.

لمزيد من المعلومات حول مجموعة الخدمات والبرامج المتوفرة يرجى تفقد الموقع:

[www.shineforkids.org.au](http://www.shineforkids.org.au)  
أو الاتصال على الرقم: (02) 9714 3000

**مركز إعادة التأهيل المجتمعي (Community Restorative Centre - CRC)** هو منظمة مجتمعية مكرسة لدعم السجناء الحاليين والسابقين وأسرهم وأصدقائهم. وتشمل الخدمات الدعم الأسري وخدمات إحالة ومعلومات عبر الهاتف والدعم المالي (عن طريق السداد) لزيارات المراكز الإصلاحية واتصالات فيديو عائلية من مكتب مركز إعادة التأهيل المجتمعي (CRC) في منطقة كانتربري.

وتشمل البرامج الأخرى مختلف خدمات المرحلة الانتقالية قبل وما بعد الإفراج عن الأشخاص الذين يخرجون من الاحتجاز في أنحاء ولاية نيو ساوث ويلز وبرنامج دعم المحكمة وبرنامج راديو Jailbreak على محطة 2SER 107.3FM وإذاعة كوري 93.7FM.

لمزيد من المعلومات يمكن زيارة الموقع:

[www.crcnsw.org.au](http://www.crcnsw.org.au)

أو الاتصال على الرقم:

(02) 9288 8700

## خدمات دعم محددة للأطفال الذين أهد والديهم في الحجز

شايين للأطفال (SHINE for Kids) هي منظمة مجتمعية تقدم خدمات للعائلات وخاصة الأطفال الذين أهد والديهم في الحجز.



## لائحة بالأمور التي ينبغي التأكد منها

عند الاتصال بمركز إصلاحى قد ترغب فى التأكد من:

- ساعات الزيارة
- القطع النقدية / المال اللازم للخزائن والمواد الغذائية
- ما لا يمكن ارتداؤه عند الزيارة

## تقديم شكوى

ويمكن للزائر أن يطلب التحدث إلى الموظف الأعلى المناوب أو أن يكتب اقتراحه أو شكواه ويرسله إلى حاكم المركز الإصلاحى.

إذا تعذر على موظفى المركز الإصلاحى حل المسألة، يمكن إرسالها خطياً إلى:

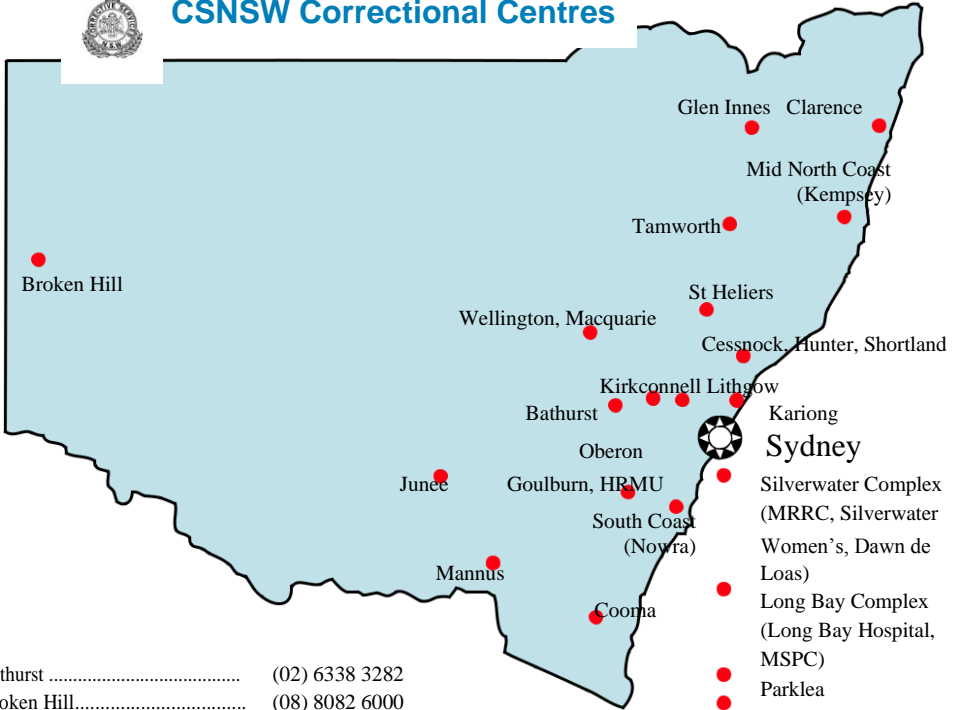
The Commissioner  
Corrective Services NSW  
GPO Box 31  
SYDNEY NSW 2001

أو البريد الإلكتروني:  
[executiveservices@justice.nsw.gov.au](mailto:executiveservices@justice.nsw.gov.au)





# CSNSW Correctional Centres



Bathurst .....	(02) 6338 3282
Broken Hill.....	(08) 8082 6000
Cessnock .....	(02) 4993 2333
Clarence.....	(02) 6643 6500
Compulsory Drug Treatment	(02) 9678 4171
Cooma .....	(02) 6455 0333
Dawn de Loas.....	(02) 9289 5339
Dillwynia .....	(02) 4582 2528
Emu Plains .....	(02) 4735 0200
Francis Greenway Complex.	(02) 4582 2222
Geoffrey Pearce .....	(02) 4582 2304
Glen Innes .....	(02) 6730 0000
Goulburn.....	(02) 4827 2222
High Risk Management Unit.	(02) 4827 2423
Hunter Visits 1 .....	(02) 4050 6320
Visits 2 .....	(02) 4050 6321
John Morony .....	(02) 4582 2223
Junee .....	(02) 6924 3222
Kariong.....	(02) 4340 3400
Kirkconnell .....	(02) 6337 5317
Lithgow .....	(02) 6350 2222
Long Bay Complex (Long Bay Hospital,	
MSPC.....	(02) 8304 2000
Macquarie.....	(02) 6845 5600

Kirkconnell	
Lithgow	
Bathurst	
Oberon	
Goulburn, HRMU	
South Coast (Nowra)	
Cooma	
Mannus	
Wellington, Macquarie	
St Heliers	
Cessnock, Hunter, Shortland	
Kirkconnell	
Lithgow	
Bathurst	
Oberon	
Goulburn, HRMU	
South Coast (Nowra)	
Cooma	
Mannus	
Wellington.....	(02) 6840 2800
Tamworth .....	(02) 6764 5333
South Coast (Nowra).....	(02) 4424 6000
St Heliers .....	(02) 6542 4300
Silverwater Women's .....	(02) 9289 5100
Silverwater Complex.....	(02) 9289 5600
Shortland.....	(02) 4993 2333
Parklea.....	(02) 9678 4888
Oberon .....	(02) 6335 5248
Mid North Coast (Kempsey)	(02) 6560 2700
MRRC .....	(02) 9289 5600
Mary Wade.....	(02) 8737 5800
Mannus .....	(02) 6941 0333
Mary Wade.....	(02) 8737 5800
MRRC .....	(02) 9289 5600
Mid North Coast (Kempsey)	(02) 6560 2700
Oberon .....	(02) 6335 5248
Parklea.....	(02) 9678 4888
Shortland.....	(02) 4993 2333
Silverwater Complex.....	(02) 9289 5600
Silverwater Women's .....	(02) 9289 5100
St Heliers .....	(02) 6542 4300
South Coast (Nowra).....	(02) 4424 6000
Tamworth .....	(02) 6764 5333
Wellington.....	(02) 6840 2800
Kariong	
Sydney	
Silverwater Complex (MRRC, Silverwater Women's, Dawn de Loas)	
Long Bay Complex (Long Bay Hospital, MSPC)	
Parklea	
Compulsory Drug Treatment CC	
Francis Greenway Complex (Dillwynia, John Morony, Geoffrey Pearce)	
Emu Plains	
Mary Wade	

## التدخين ممنوع

لا يسمح بالتدخين في أي مكان على أراضي وتجمعات المراكز الإصلاحية بما في ذلك مواقف السيارات والممرات وأمكنة استقبال الزوار.

ويعتبر التبغ والتبناك والمنتجات ذات الصلة، بما في ذلك علب الكبريت والولاعات والسجائر الإلكترونية، على أنها أشياء مهربة.

يمكنك إيداع تلك الأشياء في سيارتك أو في خزانة عند نقطة استقبال الزوار.

